

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr 596/2013,

24. juuni 2013,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Al-Qaida võrguga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 215 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2002. aasta ühist seisukohta 2002/402/ÜVJP, mis käsitleb organisatsiooni Al-Qaida liikmete ja teiste nendega seotud isikute, rühmituste, ettevõtjate ja üksuste vastu suunatud piiravaid meetmeid <sup>(1)</sup>,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühist ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Ühises seisukohas 2002/402/ÜVJP on sätestatud teatavad piiravad meetmed kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1267 (1999) ja 1333 (2000), mida ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonidega 1267 (1999) ja 1989 (2011) asutatud sanktsioonide komitee on korrapäraselt ajakohastanud. Otsus 2011/487/ÜVJP <sup>(2)</sup>, mis võeti vastu kooskõlas Euroopa Liidu lepingu V jaotise 2. peatükiga, muutis ühise seisukoha 2002/402/ÜVJP reguleerimisala. Liidu rakendusmeetmed on sätestatud määruses (EÜ) nr 881/2002 <sup>(3)</sup>, mis näeb ette, et teatavate Al-Qaida võrguga seotud isikute, üksuste, organisatsioonide või rühmituste rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse.

(2) 21. veebruaril 2013 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee (edaspidi „sanktsioonide komitee“) kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2083 (2012) punktiga 32 jätta üks füüsiline isik välja nende isikute, üksuste, organisatsioonide või rühmituste loetelust, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid on külmutatud. Sanktsioonide komitee otsustas siiski, et

enne kõnealuse isiku loetellu kandmise tulemusena külmutatud varade vabastamist peavad liikmesriigid esitama sanktsioonide komiteele selliste rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamise taotluse ning kinnituse, et neid rahalisi vahendeid või majandusressursse ei kanta otse või kaudselt üle loetellu kantud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele, organisatsioonile või rühmitusele ega kasutata muul viisil terroristlikel eesmärkidel, nagu on sätestatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1373 (2001).

(3) Et tagada sanktsioonide komitee otsuse tõhus rakendamine, on vaja säilitada teatavad piirangud kõnealuse isiku rahaliste vahendite ja majandusressursside suhtes ning näha ette täiendav vabastus külmutamise meetmetest vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 2083 (2012) punktile 32.

(4) Käesolev meede kuulub Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meetet ühetaoliselt.

(5) Määrust (EÜ) nr 881/2002 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 881/2002 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) lõikesse 1 lisatakse viite „I lisas“ järele järgmised sõnad:

<sup>(1)</sup> EÜT L 139, 29.5.2002, lk 4.

<sup>(2)</sup> ELT L 199, 2.8.2011, lk 73.

<sup>(3)</sup> EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9.

„ja Ia lisas“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„3a. Ia lisa sisaldab ÜRO Julgeolekunõukogu poolt varem loetellu kantud ja varem I lisan loetletud füüsilist isikut, kelle puhul ÜRO Julgeolekunõukogu on otsustanud, et kõnealuse isiku I lissasse kandmise tulemusena külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamisel tuleks kohaldada eritingimusi.”

2) Artikli 2a lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

„1. Artiklit 2 ei kohaldata rahaliste vahendite või majandusressursside suhtes:

a) kui mõni II lisan loetletud liikmesriikide pädevatest asutustest on huvitatud füüsilise või juriidilise isiku taotluse põhjal teinud kindlaks, et kõnealused rahalised vahendid või majandusressursid:

i) on vajalikud põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteeegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunaalteenuste eest tasumiseks;

ii) on ette nähtud üksnes õigusabiteenuste pakkumisega seotud mõistlike töötasude maksmiseks ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

iii) on ette nähtud üksnes tasude või teenustasude maksmiseks külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest;

iv) on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks; või

v) külmutati Ia lisan esitatud füüsilise isiku I lissasse kandmise tulemusena;

b) punktis a viidatud otsusest on teatatud sanktsioonide komiteele ning

i) punkti a alapunkti i, ii või iii alusel tehtud otsuse korral ei ole sanktsioonide komitee sellele kolme tööpäeva jooksul vastuväidet esitanud;

ii) punkti a alapunkti iv alusel tehtud otsuse korral on sanktsioonide komitee selle heaks kiitnud; või

iii) punkti a alapunkti v alusel tehtud otsuse korral on II lisan loetletud vastava liikmesriigi pädev asutus esitanud sanktsioonide komiteele kinnituse, et rahalisi vahendeid või majandusressursse ei kanta otse ega kaudselt üle I lisan loetletud füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele, organisatsioonile või rühmitusele ega kasutata muul viisil terroristlikel eesmärkidel, nagu on sätestatud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonis 1373 (2001), ning mitte ükski sanktsioonide komitee liige ei ole 30 päeva jooksul alates otsuse teatavakstegemisest sellele vastuväidet esitanud.”

3) Artikli 7 lõike 1 punktis a lisatakse viite „I lisa” järel järgmised sõnad:

„ja Ia lisa”.

4) Artikli 7d lõikes 2 asendatakse sõnad „kantakse I lissasse” järgmiselt:

„kantakse I ja Ia lissasse”.

5) I lisa muudetakse kooskõlas käesoleva määruse I lisaga.

6) Lisatakse uus lisa kooskõlas käesoleva määruse II lisaga.

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 24. juuni 2013

Nõukogu nimel  
eesistuja  
C. ASHTON

---

*I LISA*

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa jaotisest „Füüsilised isikud“ jäetakse välja järgmine kirje:

„Usama Muhammed Awad **Bin Laden** (teiste nimedega a) Usama Bin Muhammed Bin Awad, Osama Bin Laden, b) Ben Laden Osama, c) Ben Laden Ossama, d) Ben Laden Usama, e) Bin Laden Osama Mohamed Awdh, f) Bin Laden Usamah Bin Muhammad, g) Shaykh Usama Bin Ladin, h) Usamah Bin Muhammad Bin Ladin, i) Usama bin Laden, j) Usama bin Ladin, k) Osama bin Ladin, l) Osama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, m) Usama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, n) Abu Abdallah Abd Al Hakim, o) Al Qaqa). Tiitel: a) šaik, b) hadži. Sünniaeg: a) 30.7.1957, b) 28.7.1957, c) 10.3.1957, d) 1.1.1957, e) 1956, f) 1957. Sünnikoht: a) Jiddah, Saudi Araabia, b) Jeemen. Kodakondsus: kaotanud Saudi Araabia kodakondsuse, Talibani režiimilt saanud Afganistani kodakondsuse. Muu teave: on tõendatud, et isik suri 2011. aasta mais Pakistanis. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 25.1.2001.”

---

*II LISA*

„JA LISA

**Artikli 2 lõikes 3a osutatud füüsiline isik**

Usama Muhammed Awad **Bin Laden** (teiste nimedega a) Usama Bin Muhammed Bin Awad, Osama Bin Laden, b) Ben Laden Osama, c) Ben Laden Ossama, d) Ben Laden Usama, e) Bin Laden Osama Mohamed Awdh, f) Bin Laden Usamah Bin Muhammad, g) Shaykh Usama Bin Ladin, h) Usamah Bin Muhammad Bin Ladin, i) Usama bin Laden, j) Usama bin Ladin, k) Osama bin Ladin, l) Osama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, m) Usama bin Muhammad bin Awad bin Ladin, n) Abu Abdallah Abd Al Hakim, o) Al Qaqa). Tiitel: a) šaik, b) hadži. Sünniaeg: a) 30.7.1957, b) 28.7.1957, c) 10.3.1957, d) 1.1.1957, e) 1956, f) 1957. Sünnikoht: a) Jiddah, Saudi Araabia, b) Jeemen. Kodakondsus: kaotanud Saudi Araabia kodakondsuse, Talibani režiimilt saanud Afganistani kodakondsuse. Muu teave: on tõendatud, et isik suri 2011. aasta mais Pakistanis. Artikli 2a lõike 4 punktis b osutatud kuupäev: 25.1.2001.”

---